



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)

ALORS ON  
**DEUTSCH**

## ARBEITSMATERIAL ZUM FILM

### UNDINE



**Originaltitel:** Undine

**Originalsprache:** Deutsch

**Produktionsland:** Deutschland/Frankreich

**Erscheinungsjahr:** 2020

**Länge:** 90 Minuten

**Drehbuch und Regie:** Christian Petzold

**Schauspielerin:** Paula Beer und Mayriam Zaree

**Schauspieler:** Franz Rogowski

**Genre:** Liebesdrama

#### Inhalt:

Die Stadthistorikerin Undine (Paula Beer) lebt in einem kleinen Appartement am **Alexanderplatz** in Berlin. Für sie **bricht** plötzlich eine Welt **zusammen**, als ihr Freund Johannes (Jacob Matschenz) sie verlässt. Ihre Liebe ist **verraten** und der **Zauber** gebrochen. Und wenn man den alten Märchen glaubt, muss sie den Mann, der dies getan hat, **töten** und Undine muss zurück ins Wasser gehen, woher sie **einstmals** kam. Aber sie will **sich** nicht dem **Fluch hingeben** und lernt anstelle dessen den **Industrietaucher** Christoph (Franz Rogowski) kennen und **verliebt sich in ihn**. Die Liebe ist magisch, anders und voller **Neugier** und **Vertrauen**. Aber Christoph merkt, dass Undine etwas **bedrückt** und sie **vor etwas davonläuft**. Sie muss sich **dem Fluch stellen**, aber sie will ihre neue Liebe nicht verlieren.



## Wortschatz:

### *Der Alexanderplatz*

*zusammen/brechen (bricht ...zusammen,  
brach ...zusammen, ist zusammengebrochen)  
jdn. verraten (verrät, verriet, verraten)  
der Zauber = der Reiz  
jdn. töten  
das Märchen (-) = der Reiz  
einmal = früher  
der Fluch (‘e)  
sich einer Sache hin/geben (gibt ...hin, gab  
...hin, hingegeben)  
anstelle dessen  
anstelle + G  
der Industrietaucher (-)  
der Taucher (-)  
sich in jdn. (A) verlieben  
die Neugier  
das Vertrauen  
jdn. bedrücken  
vor etwas davon/laufen (läuft ...davon, lief  
...davon, ist davongelaufen)  
Der Fluch (‘e)  
sich etwas (D) stellen*

*Der Alexanderplatz gehört zu den  
bekanntesten und meistbesuchten Plätzen in  
Berlin. Er wird „Alex“ genannt. Sie wurde im  
Zweiten Weltkrieg zerstört. Er liegt mitten im  
Ost-Teil der Stadt. Die folgenden  
Touristenattraktionen befinden sich noch  
heute dort: der Fernseh-Turm. Der Turm ist  
das höchste Gebäude Berlins. Neben dem  
„Alex“ steht das Rathaus von Berlin. Es ist aus  
roten Steinen gebaut. Deshalb nennt man es  
„Rotes Rathaus“. Es gibt viele Hochhäuser  
rund um den „Alex“. Und hübsche kleine  
Häuser im „Nikolai-Viertel“. Sie sehen sehr  
alt aus. Sie sind aber neu gebaut.*

*s'écrouler, s'effondrer, se briser*

*trahir qqn.*

*le charme, l'enchantement, la fascination*

*tuer qqn.*

*le conte*

*jadis, autrefois*

*la malédiction*

*se livrer à qqc.*

*au lieu de cela*

*au lieu de*

*le scaphandrier – le plongeur-soudeur*

*le plongeur*

*tomber amoureux de qqn.*

*la curiosité*

*la confiance*

*accabler, affliger, attrister qqn.*

*fuir qqch.*

*la malédiction*

*affronter qqch., se confronter à qqch.*



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



## Teil 1: Vor dem Film



**1** Lies die Informationen über die folgenden Figuren im Internet und schreib einen Steckbrief.

Link zu den Informationen: [https://de.wikipedia.org/wiki/Christian\\_Petzold\\_\(Regisseur\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Christian_Petzold_(Regisseur))



## Steckbrief 1

<b>Name:</b>	
<b>Vorname:</b>	
<b>Geburtsdatum:</b>	
<b>Geburtsort: (Stadt und Bundesland)</b>	
<b>Alter:</b>	
<b>Muttersprache:</b>	
<b>Staatsangehörigkeit:</b>	
<b>Familienstand:</b>	
<b>Wohnort:</b>	
<b>Ausbildung:</b>	
<b>Beruf:</b>	
<b>Auszeichnungen:</b>	
<b>Filme:</b>	



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



Link zu den Informationen: [https://de.wikipedia.org/wiki/Paula\\_Beer](https://de.wikipedia.org/wiki/Paula_Beer)



## Steckbrief 2

<b>Name:</b>	
<b>Vorname:</b>	
<b>Geburtsdatum:</b>	
<b>Geburtsort: (Stadt und Bundesland)</b>	
<b>Alter:</b>	
<b>Muttersprache:</b>	
<b>Staatsangehörigkeit:</b>	
<b>Familienstand:</b>	
<b>Wohnort:</b>	
<b>Ausbildung:</b>	
<b>Beruf:</b>	
<b>Auszeichnungen:</b>	
<b>Filme:</b>	



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



Link zu den Informationen: [https://de.wikipedia.org/wiki/Franz\\_Rogowski](https://de.wikipedia.org/wiki/Franz_Rogowski)



## Steckbrief 3

<b>Name:</b>	
<b>Vorname:</b>	
<b>Geburtsdatum:</b>	
<b>Geburtsort: Stadt und Bundesland)</b>	
<b>Alter:</b>	
<b>Muttersprache:</b>	
<b>Staatsangehörigkeit:</b>	
<b>Familienstand:</b>	
<b>Wohnort:</b>	
<b>Ausbildung:</b>	
<b>Beruf:</b>	
<b>Auszeichnungen:</b>	
<b>Filme:</b>	



**2** Schreib mit den Informationen im Steckbrief einen Text über jede Figur und präsentiere sie danach mündlich.

---

---

---



**3** Was könnte der Titel bedeuten?

---

---



**4** Bildbeschreiben leicht gemacht!

Beschreibe das obenliegende Filmplakat schriftlich. Präsentiere deine Beschreibung vor der Klasse?



### Wortschatz

- *Es handelt sich um (ein Poster, ein Plakat ...)*
- *Mein erster Eindruck ist, dass es sich um ein/eine/einen ... handelt.*
- *Ich finde das Plakat (schön, lustig, seltsam, ungewöhnlich ...)*
- *Auf dem Plakat sehe ich eine Person/(drei) Personen, die ...*



- *Im Vordergrund befindet sich ein/eine ...*
- *Im Hintergrund befindet sich ein/eine ...*
- *Im Vordergrund sieht man einen/ein/eine ...*
- *Rechts/links neben der Person/dem Mann ...*
- *In der Ecke oben links...*
- *In der Ecke unten rechts...*
- *Unten links*
- *Oben rechts*
  
- *Vor/hinter/neben/ zwischen/ in/ an/ auf/unter/über (der/dem/den + n) ist/sind, steht/stehen liegt/liegen, sitzt/sitzen ...*
- *Dahinter ist/sind ...*
- *Davor ist/sind ...*
- *Daneben ist/sind ...*
- *Dazwischen ist/sind ...*
- *Darüber ist/sind ...*
- *Darunter ist/sind ...*
- *Darin ist/sind ...*
- 
- *Die Person trägt (ein helles Kleid, einen dunklen Anzug, eine kurze Hose, schwarze Schuhe ...)*
- *Es handelt sich um (eine Frau, einen Mann, eine ältere Person, eine junge Person ...)*
- *Die Person scheint (glücklich zu sein/ärgerlich zu sein ...)*
- *Sie ist dabei (einen Brief zu schreiben, zu putzen, zu essen ...)*
- *Ich habe den Eindruck, ...*
- *Ich finde, ...*
- *Ich meine, ...*
- *Ich glaube, ...*
- *Meiner Meinung nach + Inversion*

## Vergiss nicht, die Farben zu beschreiben!

*blau, braun, gelb, grau, grün, lila, orange, rosa, rot, schwarz, violett, weiß*

*bunt: coloré*

*hell: clair*

*dunkel: foncé*

*hell- + Farbe / dunkel- + Farbe*

*hellblau - dunkelblau*

## Wie kannst du die Atmosphäre des Plakats beschreiben?

- *Die Stimmung des Plakats ist eher...*
- *Auf dem Plakat herrscht eine ... Stimmung*
- *Das Plakat erinnert an (+ A) ....*



Einige Adjektive, um die allgemeine Tendenz des Plakats zu beschreiben.

<i>traurig</i>	↔	<i>fröhlich, lustig</i>
<i>beruhigend</i>	↔	<i>erschreckend, bedrückt</i>
<i>aufregend</i>	↔	<i>langweilig</i>
<i>friedlich</i>	↔	<i>aggressiv</i>
<i>farbenfroh, bunt</i>	↔	<i>eintönig</i>
<i>abstrakt</i>	↔	<i>konkret</i>
<i>schön</i>	↔	<i>hässlich</i>
<i>realistisch</i>	↔	<i>realitätsfern</i>
<i>traurig, trist, düster</i>	↔	<i>fröhlich, erfreulich</i>



**5** Sieh dir die beiden Fotos an. Was glaubst du? Was passiert hier?/Was ist hier wohl passiert? Erzähle und verwende folgende Vorgaben:



Die Szene spielt vermutlich in/an, -----  
-----

Man sieht einen Mann, der -----  
eine Frau, die -----

Der Mann/Die Frau -----, weil -----  
-----







APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



**6** „Undine“ ist Christian Petzolds Neuinterpretation des Mythos der geheimnisvollen Wasserfrau Undine. Erkläre den Mythos der Undinen.

-----

-----

-----

-----

-----

-----



## Teil 2 Nach dem Film



**1** Wer sagt diese Sätze: Undine, Christoph, Johannes, Monika. Kreuz an!

	U	C	J	M
1 „Du musst was geahnt haben.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 „Wir müssen uns treffen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 „Danach muss ich los.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 „Du hast gesagt, dass du mich liebst, für immer.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 „Wenn du mich verlässt, muss ich dich töten.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 „Tut es weh?“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 „Du hast mich glücklich gemacht wie ich noch nie glücklich war.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. „Erzähle keinen Scheiß!“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. „Du lügst, du hast mich angelogen.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. „Man muss sich die Wahrheit sagen, wenn man sich liebt.“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



**2** Was für einen Fisch sieht Christoph, wenn er unter Wasser arbeitet? Kreuz an?

- einen riesigen Rochen (raie)
- einen Wels (silure)
- einen riesigen Hecht (brochet)

Wie heißt der Fisch?-----



**3** Wie reagiert Undine, wenn ihr Johannes im Garten eines Cafés erklärt, dass er sie verlassen wird?

-----

-----

-----

-----



**4** Was ist die Reaktion von Undine, wenn Christoph sie zum Kaffee einlädt?

-----  
-----  
-----



**5** Im Film sieht man drei Rettungsszenen. Um welche Szenen handelt es sich. Erzähle sie.

1)-----

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----

2)-----

-----  
-----  
-----  
-----

3)-----

-----  
-----  
-----  
-----







**10** Wie könnte man die Eisenbahnfahrten/Zugfahrten interpretieren?

---

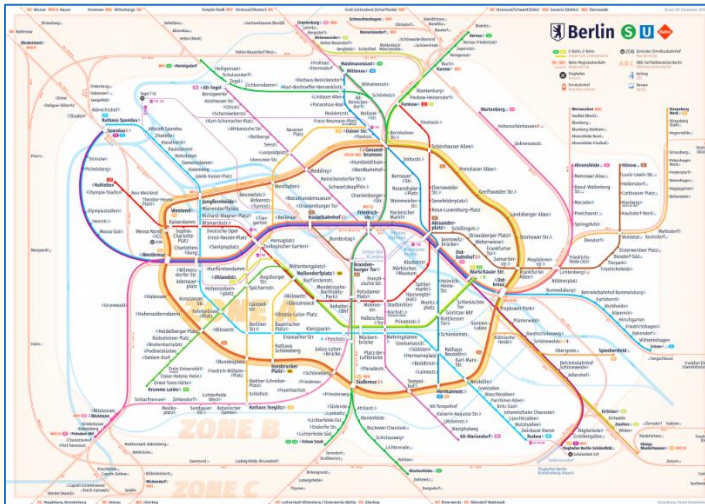
---

---

---



**11** Sieh Dir den nachstehenden Stadtplan mit dem Liniennetz an. Das vom S- Bahn-Ring umschlossene Gebiet hat eine markante Form. Welche Form ist das? Was ist das Gebiet?



<https://berlintransitmap.de/>

---

---

---

---



**12** Welche Elemente verweisen auf Wasser?

---

---

---

---



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----



**13** Was denkst du: hat der Film ein glückliches Ende oder nicht? Begründe deine Meinung.

-----

-----

-----

-----

-----



**14** Von welchen Themen handelt der Film? Bilde einige Sätze.

*Lüge, Liebe, Treue, Untreue, moderne Architektur, Verkehrsmittel, Berlin, Emanzipation der Frauen, Leidenschaft, Tod...*

Der Film handelt von -----

-----



**15** Wie hat dir der Film gefallen?

Verwende die folgenden Wörter und Redemittel (sieh Tabelle), um deine Meinung auszudrücken.

*prima - ausgezeichnet - sehr gut - fantastisch - gut - na ja, das geht - nicht schlecht - gar nicht schlecht - nicht so gut - hat mir nicht so gefallen - nicht gut - leider nicht*



<b>A (positiv)</b>	<b>B (negativ)</b>
1) Mensch, war das aufregend!	1) Ich bin total enttäuscht!
2) Der Film ist so spannend!	2) Ich hab mich wahnsinnig gelangweilt.
3) Den Film musst du unbedingt anschauen!	3) Das kann ich dir wirklich nicht empfehlen!
4) Das hat einfach Spaß gemacht!	4) Es hat überhaupt keinen Spaß gemacht.
5) Ich habe mich echt toll unterhalten.	5) Das kannst du glatt vergessen!
6) Das war wirklich eine gute Idee.	6) Wie kann das den Leuten nur gefallen?
7) Mir war's keine Minute langweilig!	7) Eigentlich geh ich so gern ins Kino...
8) Den Film kann ich dir absolut empfehlen.	8) Dabei war ich so neugierig auf die Musik!
9) Ich habe mich köstlich amüsiert.	9) So einen Mist muss man sich gefallen lassen!
10) Diesen Film werde ich nie vergessen	10) Das ist doch ein kompletter Unsinn!
11) Dieser Film ist sehenswert!	11) Dieser Film ist nichts wert!



## 16 Warum hat Dir der Film gefallen?

Begründe Deine Antwort? Verwende eventuell die folgenden Wörter

*interessant - spannend – aufregend - modern - lebensecht - faszinierend - überraschend – großartig gespielt - rührend - lustig - cool - wertvoll - glaubwürdig - sympathisch – wunderschön - geheimnisvoll – aktuell - unterhaltsam - uninteressant - langweilig - banal - altmodisch - lebensfremd - traditionell - ernsthaft - trocken - übertrieben - unmöglich - unwichtig - zu kompliziert - zu lang - zu dunkel - zu langsam - nicht geschwätzig...*

*Ich finde/ich denke/ich meine...*

*Der Film ist...*









APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



-----



**21** Ist die Liebe ist eine Art Therapie? Erkläre.

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----



**22** Warum spielt die Architektur der Stadt Berlin eine wichtige Rolle im Film?

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



**23** Berlins Vergangenheit ist auch die eines Sumpfgelands. Ist dies eine weitere Verbindung zum Undine-Mythos?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**24** Undine erzahlt Christoph die Geschichte des Stadtschlusses auf eine sehr erotische Weise. Was ist aus dem Stadtschloss geworden? Was findet man heute an seiner Stelle?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Zur Information:

<https://www.dw.com/de/die-geschichte-des-berliner-stadtschlusses/g-18503312#:~:text=Berliner%20Stadtschloss%20um%201900,Alpen%2C%20es%20hatter%201210%20R%C3%A4ume>.



### Teil 3: Diverse Aufgaben



**1** Glaubst du an die große Liebe? Ja/nein? Warum?

---

---

---

---



**2** Was erwartest du von deinem/-er Partner\*in

---

---

---

---



**3** Sollte man sich an einer untreuen Partnerin/einem untreuen Partner rächen?  
Was ist Deine Meinung dazu?

---

---

---

---

---

---

---

---





APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



---

---



**6** Hast du Interesse an Berlin?

Ich würde (nicht) gern Berlin besuchen, weil.../denn es...

Berlin ist für mich von Interesse, weil.../denn...

---

---

---

---

---

---

---

---

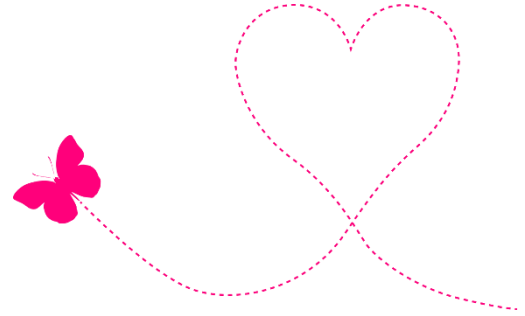


APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)

ALORS ON  
**DEUTSCH**



**7** Was bedeutet Liebe für dich?  
Ergänze den Satz „Liebe ist...“



Liebe ist...



-----



-----



-----



-----



-----





## Teil 4: Wortschatz

### 1. Was den Film betrifft

<i>das Gespenst (-er) = das Phantom = der Geist (-er)</i>	<i>le fantôme</i>
<i>die Wasserfrau (-en)</i>	<i>la nymphe</i>
<i>der Wassergeist (-er)</i>	<i>le génie (l'esprit) des eaux, l'ondin</i>
<i>die Undine (-n) = die Nixe (n) = der Wassergeist (-er)</i>	<i>l'ondine l'ondin</i>
<i>die Meerjungfrau (-en)</i>	<i>la sirène</i>
<i>das Märchen (-)</i>	<i>le conte</i>
<i>der Mythos = die Sage (-n) = die Legende (-n)</i>	<i>le mythe, la légende</i>
<i>das Schicksal (-e)</i>	<i>le destin</i>
<i>der Fluch (¨e) = böse Verwünschung</i>	<i>la malédiction</i>
<i>sich wehren gegen etwas (A)</i>	<i>lutter contre qqch.</i>
<i>dem Fluch entkommen (entkam, entkommen)</i>	<i>échapper à la malédiction</i>
<i>sich rächen an jdm.</i>	<i>se venger de qqn.</i>
<i>jdn. um/bringen (bracht um, hat umgebracht) = jdn. töten = jdn. ermorden</i>	<i>assassiner qqn, tuer qqn., assassiner qqn.</i>
<i>lügen (log, gelogen)</i>	<i>mentir</i>
<i>jdn (A). an/lügen (log ... an, angelogen)</i>	<i>mentir à qqn.</i>
<i>jdn. mit jdm. betrügen (betrog, betrogen)</i>	<i>tromper qqn. avec qqn.</i>
<i>jdn. verraten (verrät, verriet, verraten)</i>	<i>trahir qqn.</i>
<i>jdm. etw. verheimlichen</i>	<i>caler qqch. à qqn.</i>
<i>das Geheimnis (-se)</i>	<i>le mystère, le secret</i>
<i>geheimnisvoll</i>	<i>mystérieux, énigmatique</i>
<i>ein irdisches Leben führen</i>	<i>mener une vie terrestre</i>
<i>die Historikerin (-nen)</i>	<i>l'historienne</i>
<i>die Führung (-en)</i>	<i>la visite guidée</i>
<i>Touristen/Besucher führen</i>	<i>guider les touristes, les visiteurs</i>
<i>der Vortrag (¨e)</i>	<i>la conférence, l'exposé</i>
<i>einen Vortrag über etwas (A) halten (hält, hielt, gehalten)</i>	<i>faire une conférence sur qqch.</i>
<i>das Museum (Museen)</i>	<i>le musée</i>
<i>die Stadtentwicklung (-en)</i>	<i>le développement de la ville</i>
<i>die Stadtausdehnung</i>	<i>l'expansion de la ville</i>
<i>die Wiedervereinigung</i>	<i>la réunification</i>
<i>der Wiederaufbau = die Rekonstruktion</i>	<i>la reconstruction</i>
<i>die Bautätigkeiten</i>	<i>les travaux de construction</i>
<i>die Innenstadt (¨e) = das Zentrum (Zentren)</i>	<i>le centre/le coeur de la ville</i>



<i>die Stadtmitte (-n)</i>	<i>le centre-ville</i>
<i>das Modell (-e)</i>	<i>la maquette</i>
<i>das Tastmodell (-e)</i>	<i>la maquette tactile</i>
<i>blind</i>	<i>aveugle</i>
<i>die Blinden</i>	<i>les aveugles</i>
<i>die Sehbehinderten</i>	<i>les personnes visuellement déficientes</i>
<i>der Wasserhahn (¨e)</i>	<i>le robinet</i>
<i>der Wasserhahn läuft</i>	<i>le robinet coule</i>
<i>brechen, platzen, explodieren, zersplittern</i>	<i>se rompre, éclater, exploser, voler en éclats</i>
<i>das Aquarium (Aquarien) bricht/platzt/exploziert/zersplittert</i>	<i>l'aquarium se rompt, éclate, explose, vole en éclats</i>
<i>sich über jdn./etw. ergießen (ergoss, ergossen)</i>	<i>se répandre sur qqn./qqch., s'écouler sur</i>
<i>das Wasser des Aquariums ergießt sich in einem Wasserfall über Undine und Christoph</i>	<i>l'eau de l'aquarium se répand sous forme de chute d'eau sur Undine et Christoph</i>
<i>der Wasserfall (¨e)</i>	<i>la chute d'eau, la cascade</i>
<i>verletzt sein</i>	<i>être blessé</i>
<i>sich verletzen</i>	<i>se blesser</i>
<i>die Scherbe (-n)</i>	<i>le tesson</i>
<i>der Industrietaucher (-)</i>	<i>le plongeur industriel, le scaphandrier</i>
<i>tauchen, ein/tauchen, auf/tauchen</i>	<i>plonger, immerger, émerger</i>
<i>die Ausrüstung (-en) = das Equipment (-s)</i>	<i>l'équipement</i>
<i>ein Kleidungsstück tragen (trägt, trug, getragen = an/haben</i>	<i>porter un vêtement</i>
<i>der Tauchhandschuh (-e)</i>	<i>le gant de plongée</i>
<i>der Taucherhelm (-e)</i>	<i>le casque de plongée</i>
<i>die Sauerstoffflasche (-n)</i>	<i>la bombonne d'oxygène</i>
<i>der Sauerstoff</i>	<i>l'oxygène</i>
<i>der Tauchanzug (¨e)</i>	<i>la combinaison de plongée</i>
<i>reparieren</i>	<i>réparer</i>
<i>Unterwasser-Reparaturen an den Brückenköpfen vornehmen (nimmt vor, nahm vor, vorgenommen)</i>	<i>effectuer des réparations sous-eau aux têtes de pont</i>
<i>die Brücke (-n)</i>	<i>le pont</i>
<i>der Brückenkopf (¨e)</i>	<i>la tête de pont</i>
<i>schweißen</i>	<i>souder</i>
<i>der Sumpf (¨e)</i>	<i>le marais</i>
<i>die Spree</i>	<i>le spree</i>
<i>der Fluss (¨e)</i>	<i>le fleuve</i>
<i>der Stausee (-n)</i>	<i>le lac de barrage//barrage, réservoir</i>
<i>die Talsperre (-n)</i>	<i>le barrage</i>
<i>trübes Wasser</i>	<i>de l'eau trouble</i>



<i>der Wels (-e)</i>	<i>la silure</i>
<i>der Hecht (-e)</i>	<i>le brochet</i>
<i>der Rochen (-)</i>	<i>la raie</i>
<i>einen Unfall haben/erleiden (erleidet, erlitt, erlitten)</i>	<i>avoir un accident</i>
<i>ohne Sauerstoff bleiben (blieb, ist geblieben)</i>	<i>rester sans oxygène</i>
<i>Bewusstlos sein</i>	<i>être inconscient</i>
<i>im Koma sein/liegen (lag, gelegen)</i>	<i>être dans le coma</i>
<i>er wurde für tot erklärt.</i>	<i>il fut déclaré mort</i>
<i>aus dem Koma erwachen</i>	<i>sortir du coma</i>
<i>die Notaufnahme (-n)</i>	<i>le service des urgences</i>
<i>der Krankenwagen (-)</i>	<i>l'ambulance</i>
<i>das Krankenhaus (-er)</i>	<i>l'hôpital</i>
<i>einen Taschenspielertrick machen</i>	<i>faire un tour de passe-passe</i>
<i>erzähle keinen Scheiß!</i>	<i>arrête de raconter des conneries !</i>
<i>ehemalig</i>	<i>d'antan, de jadis, d'autrefois</i>
<i>zukünftig</i>	<i>futur</i>
<i>starren</i>	<i>regarder fixement</i>
<i>bitter</i>	<i>amer</i>
<i>poetisch</i>	<i>poétique</i>
<i>einst = früher</i>	<i>jadis, naguère</i>
<i>ähnlich + D</i>	<i>semblable à, pareil à, comme</i>

## 2 Redemittel, um eine Zusammenfassung des Films zu machen

- *Der Film heißt/trägt den Titel ...*
- *In dem Film geht es um ...*
- *Das Thema "... " wird hier behandelt.*
- *In dem Film geht es sich außerdem um...*
- *In dem Film handelt es sich noch darum, dass...*
- *Der Film handelt (auch) von ...*
- *In dem Film wird gezeigt (berichtet), dass...*
- *Der Zuschauer sieht, dass...*
- *Die Zuschauer erfahren, dass...*
- *Ich finde den Film geeignet/ungeeignet, weil...*
- *Besonders gut gefällt mir ...*
- *Weniger passend scheint mir ...*



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



### **3 Einige Schlüsselwörter, um Märchen zu schreiben**

- *Es war einmal, eines Tages, jeden Tag, früher, damals, an diesem Tag.*
- *Es geschah, es passierte, es ereignete sich, es trug sich zu, es kam vor, es ergab sich.*
- *Plötzlich, unverhofft, aus heiterem Himmel, ganz unerwartet, überraschend.*
- *Da, nun, jetzt.*
- *Währenddessen, in dieser Zeit, inzwischen, mittlerweile.*
- *Schließlich, zum Schluss, am Ende.*
- *Und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute.*



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



## Quellen

<http://www.quotenmeter.de/n/119429/undine-wassergeist-im-entzauberten-berlin>

<https://www.zeit.de/2020/28/undine-christian-petzold-film-mythos>

<https://www.cineman.ch/movie/2020/Undine/>

<https://www.vienna.at/undine-kritik-und-trailer-zum-film/6669645>

<https://www.kino.de/film/undine-2020/>

<https://www.rts.ch/info/culture/cinema/11625594-ondine-de-christian-petzold-chefdoeuvre-ou-beau-film-deceptif.html>

<https://www.franceculture.fr/emissions/plan-large/la-naissance-de-lamour-avec-christian-petzold>

<https://www.rbb24.de/kultur/beitrag/2020/09/christian-petzold-60-geburtstag-berlin-undine-.html>

<https://www.monopol-magazin.de/interview-regisseur-christian-petzold>

<https://www.film-netz.com/post/undine>

<https://www.infotext-berlin.de/berliner-liniennetz/>

<https://www.freitag.de/produkt-der-woche/film/undine>

<https://www.epd-film.de>

<https://www.epd-film.de/filmkritiken/undine>

<https://www.epd-film.de/themen/interview-mit-christian-petzold-ueber-seine-film-undine>

<https://www.dw.com/de/die-zehn-sch%C3%B6nsten-m%C3%A4rchen-der-br%C3%BCder-grimm/a-39691685>

[http://www.goethe.de/lrn/pro/maerchen/unterrichtsmaterial/Goethe\\_Maerchen\\_Didaktisches\\_Material.pdf](http://www.goethe.de/lrn/pro/maerchen/unterrichtsmaterial/Goethe_Maerchen_Didaktisches_Material.pdf)

<http://www.goethe.de/lrn/prj/mlg/miu/mat/deindex.htm>



APAW – Association pour la promotion  
de l'allemand en Wallonie  
[www.apawallemand.com](http://www.apawallemand.com)



[https://einfach.zum.de/wiki/Br%C3%BCder\\_Grimm](https://einfach.zum.de/wiki/Br%C3%BCder_Grimm)

[R. Hübenthal-Montero, A. Bäßer. \(2017\) \*Berlin in leichter Sprache. Das Buch zur Stadtführung\*, BOD – Books on Demand, Norderstedt](#)

**Plaza**  
Arthouse Cinema

<http://plaza-art.be/>



<https://www.apawallemand.com/>